

# Québec's Jurisdictional Update

October 2016 – May 2017

Safety and Prevention Committee

AWCBC Committee Meeting  
Toronto, May 16, 2017

# Transition to the new CNESST

The year 2016 was devoted to transitioning from CSST to the new CNESST, to which the government entrusted the application of 10 labour laws.

*Act respecting occupational health and safety*

*Act respecting industrial accidents and occupational diseases / Workers' Compensation Act*

*Act respecting indemnities for victims of asbestosis and silicosis in mines and quarries*

*Crime Victims Compensation Act / Government Employees Compensation Act*

*Act respecting labour standards / National Holiday Act / Pay Equity Act*

These laws relate to occupational health and safety, labour standards and pay equity. The OHS laws encompass both the CNESST's missions of prevention and of workers' compensation.

# CNESST's Strategic planning

## 2017 – 2019 Strategic planning

In December 2016, CNESST's board of directors adopted the first strategic plan.

The plan sets out the organization's priorities for the next three years.

# Jurisdictional update - Quebec

## Legislative

No legislative or regulatory changes since October 2016

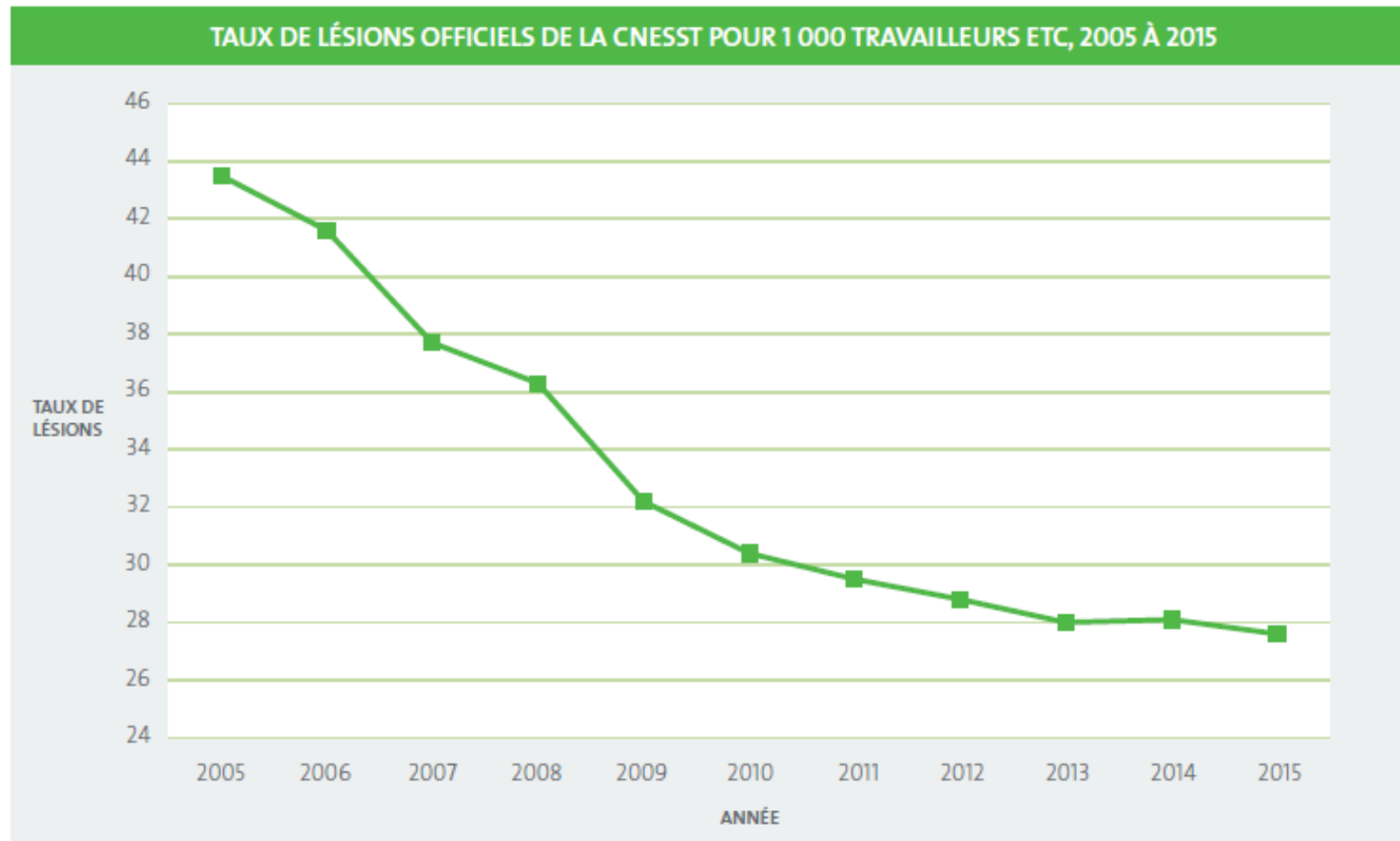
# Jurisdictional update - Quebec

## Legislative

The year 2016 was also devoted to continuing efforts in the area of regulatory work plan. The 2017 Regulatory Work Plan has been adopted in December by the board of directors and published on the CNESST's website.

- Sets out the necessary amendments to the standards and regulations
- Will be updated every year to take into account the progress made with regard to the regulatory work

# Work related Injuries



Injury rate, per 1000 workers, 2005 - 2015

# Statistics (2016 Annual Management Report)

**Workers covered: 3.8 million**

**Workplaces: 270,118**

Workplace accident files accepted: 82,179

Work-related illness files accepted: 8,235

Workplace injury-related deaths: 217

Average contribution rate: \$1.84

New inspection intervention files: 17,743

Inspections: 33,450 (visits)

Instances of non-compliance: 68,217

Statements of offence/prosecutions: 3,856

Equipment shutdowns, facility closings,  
sealed premises: 3,537

# Prevention activities

## 2017-2019 Multi-year prevention-inspection plan

In December 2016, the board of directors adopted the 2017-2019 multi-year prevention-inspection plan

Consultations were previously held with 40 or so organizations representing workplaces.

This program supports strategic planning and sets the course for prevention and inspection activities over the next three years.



# CNESST QUÉBEC



# Promotion

## Occupational health and safety management

Following publication in Spring 2016 of information and diagnostic toolkits for workplaces, conferences were held in the various regions of Québec to encourage stakeholders to foster worker participation and implement the management measures needed to meet legal obligations regarding occupational health and safety.

# Promotion

## 2016 Public service campaign

An advertising message was broadcast on Québec's major television and radio networks under the theme *Speak, train, act. Let's take steps together to ensure that fewer workers get injured.*

Television messages were shown during primetime programming, just before advertising breaks, and advertising spots inviting Internet users to take part in a contest on the campaign website [parlersst.com](http://parlersst.com) \*(*Speak OSH*) were disseminated on the Internet and on social media.

# Promotion

## Major OHS exhibition

Trade show attracting exhibitors presenting occupational health and safety products and services.

The program includes seminars on current OHS topics.

CNESST corner with experts providing advice on such topics as police vehicle ergonomics and elevating work platforms.

## Annual contest: les Grands Prix en santé et sécurité du travail (OHS awards)

Awards are presented in three categories: Innovation, Leadership and Education for Prevention.

The contest is in its twelfth year.

Awards are presented in the various regions of Québec. The regional award winners are entered for the National Gala (May 2, 2017). The objective is to highlight and create a best practices inventory that can be accessed online. In 2016, 50 workplaces were selected in the Innovation category. There were 41 contenders in the Leader category (one worker and one employer receive an award) and 19 contenders in the Education for Prevention category.

# Promotion

## Investigation reports on serious and fatal accidents

Information is disseminated to the public via news releases and press conferences.

In 2016, 46 new investigation reports were posted on the website.

The reports have been consulted more than 262,000 times.

## Promotion – Young and New workers

The CNESST is continuing its prevention efforts so that young and new workers adopt safe and healthy habits from the moment they join the workforce.

Since the CNESST's youth action plan was first implemented in 2001, employment injuries among workers 24 years of age or younger have decreased by more than 50%, from 24,632 to 10,420.

# Promotion – Young workers

## Youth advertising campaign

This year, the CNESST disseminated the following message: *It's simple: Young people must be given clear instructions about workplace safety.*

The campaign was aimed at reminding young workers of the importance of requesting work safety instructions as soon as they are hired.

The campaign was also intended for parents and employers. Advertising messages were aired to make young people aware of the consequences of workplace accidents. A 30-second radio message aimed at employers and parents was disseminated in both French and English.



# Promotion – Young workers

## Québec Skills Olympics

As part of the Skills Olympics (Olympiades de la formation professionnelle et technique) held on May 5 and 6, 2016, the CNESST organized an event featuring an innovative concept developed jointly with the National Improvisation League. Participants did improv sketches on the themes of labour standards, pay equity and occupational health and safety. In all, 40 teams of 4 competed at the LNI. More than 1,400 elementary and secondary school students attended the event.

# Partnership – Small businesses

## Occupational health and safety management

The CNESST intends to analyze the Internet's potential for providing businesses with support tools. In 2017, it will carry out a business analysis to evaluate the suitability of creating an electronic collaborative platform for all the partners involved.

Such a platform would provide employers and workers with access to support tools for occupational health and safety management.

## Partnership – Young workers

The CNESST is working in partnership with educational institutions and workplaces so that the value of health and safety is instilled at the youngest possible age (education part), when learning a trade (training part) and upon being hired (workplace integration part).

Its key partners are Québec's ministry of education and higher education, employer and union associations, joint sector-based associations, and the Research Institute *Institut de recherche Robert-Sauvé en santé et sécurité du travail (IRSST)*.

# Partnership – Young workers

## Youth Action Plan

### Education - Youth prevention challenge ; My first job

More than 250,000 young people from more than 575 schools were reached during the 2015-2016 school year. Grants totalling \$235,400 were awarded for more than 1,000 projects.

### Training - Prevention Rendez-vous

### Workplace Integration - Youth Squad

Youth squads (19 teams of 2 university students) raise prevention awareness among young people, new workers and employers. In 2016, the youth squads met with more than 20,000 young people and 1,123 employers at their workplace.

# CNESST – New Workers

## Recent Immigrant Workers

Implementation of an awareness raising strategy in the sectors most at risk (e.g., agriculture), cooperation in research activities, partnership development and creation of tools.



cst.qc.ca



cst.qc.ca



cst.qc.ca



cst.qc.ca



# CNESST – New Workers

## Seasonal Agricultural Workers

Salario – Vacances – Équité



**1 844-838-0808**  
[cnesst.gouv.qc.ca](http://cnesst.gouv.qc.ca)

Commission des normes, de l'équité,  
de la santé et de la sécurité du travail

**CNESST**

Salud – Seguridad



Libertad – Igualdad – Respeto



**1 800-361-6477**  
[cdpdj.qc.ca](http://cdpdj.qc.ca)

 Commission  
des droits de la personne  
et des droits de la jeunesse  
Québec

ILLUSTRATIONS: STYVE BERGÉON

**ESST**

# CNESST – New Workers - Recent Immigrant Workers

## QUOI FAIRE EN CAS D'ACCIDENT DU TRAVAIL ?

### 1 AVISER RAPIDEMENT VOTRE EMPLOYEUR

Vous devez aviser votre employeur ou son représentant le plus tôt possible si vous avez un accident du travail, même si vous ne croyez pas avoir besoin de soins médicaux. Si vous n'êtes pas en mesure de le faire, une autre personne doit s'en charger pour vous.

### 2 VOUS FAIRE SOIGNER

Vous devez recevoir les soins médicaux nécessaires. Consultez un médecin rapidement, même si la blessure semble légère. Demandez au médecin de vous fournir une attestation médicale et remettez-en une copie à votre employeur si vous n'êtes pas en mesure de retourner au travail après le jour de l'accident.

### 3 GARDER TOUS VOS REÇUS

En général, la CNESST paie directement l'hôpital ou la clinique à la suite d'un accident du travail. Si vous devez acheter vous-même certains produits ou des médicaments prescrits par votre médecin ou si vous devez payer pour obtenir des services médicaux, il faut remplir un formulaire de demande de remboursement et le transmettre à la CNESST avec les reçus originaux et des pièces justificatives. Vous pouvez aussi vous faire rembourser des frais de déplacement et de séjour.



## PRÉSENTER UNE DEMANDE D'INDEMNISATION À LA CNESST

Pour obtenir le remboursement des frais mentionnés précédemment ou pour recevoir des indemnités de remplacement du revenu si vous vous êtes absenté du travail pendant plus de 14 jours :

- remplissez le formulaire *Réclamation du travailleur*;
- transmettez-le au bureau de la CNESST de votre région avec votre attestation médicale et les originaux de vos reçus et de vos pièces justificatives ;
- remettez une copie du formulaire *Réclamation du travailleur* à votre employeur.

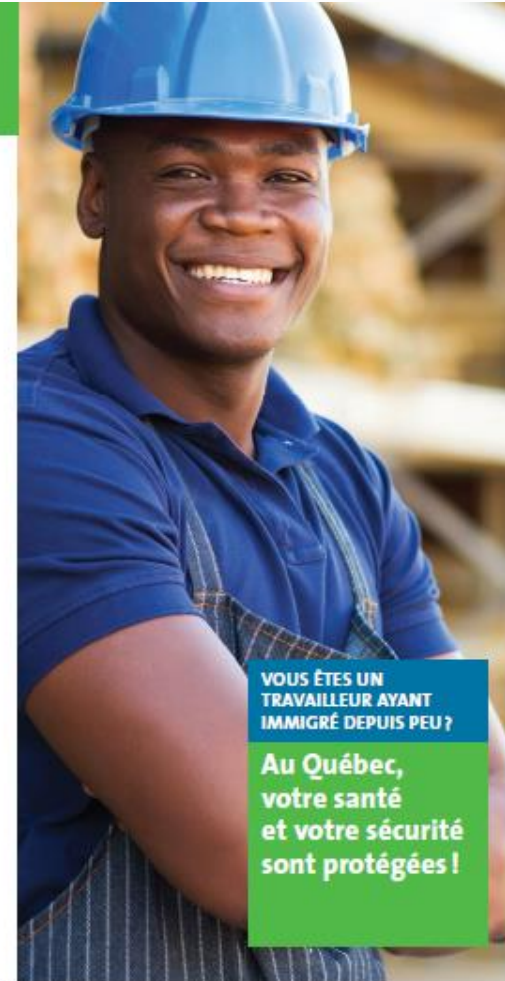
**Note :** Vous avez six mois pour présenter une demande d'indemnisation à la CNESST.

## Des doutes ? Des questions ?

Informez-vous au bureau de la CNESST de votre région



POUR NOUS JOINDRE  
1 844 838-0808  
cnesst.gouv.qc.ca



VOUS ÊTES UN TRAVAILLEUR AYANT IMMIGRÉ DEPUIS PEU ?

Au Québec,  
votre santé  
et votre sécurité  
sont protégées !



Commission des normes, de l'équité,  
de la santé et de la sécurité du travail  
cnesst.gouv.qc.ca



# CNESST – New Workers - Recent Immigrant Workers



**Formez et supervisez les travailleurs immigrants**

Commission des normes, de l'équité,  
de la santé et de la sécurité du travail  
cnesst.gouv.qc.ca



## En tant qu'employeur...

vos rôles et vos obligations en vertu de la Loi sur la santé et la sécurité du travail sont clairs : vous devez gérer la santé et la sécurité en tenant compte des besoins particuliers des nouveaux travailleurs.

## Quelles sont les principales causes d'un accident du travail ?

Un accident ne s'explique pas par un seul facteur, mais bien par une combinaison de plusieurs. Les travailleurs se blessent plus souvent lorsqu'ils :

- exécutent un nouveau travail pour lequel ils n'ont pas été formés ;
- manquent de supervision adéquate ;
- utilisent de l'équipement inapproprié ;
- ont une connaissance insuffisante des méthodes de travail, des techniques ou des procédures sécuritaires ;
- sont exposés à plusieurs contraintes (horaires irréguliers, travaux répétitifs, tâches variables, utilisation d'équipement dangereux, manipulation de charges lourdes, etc.).

## Il faut accorder une attention particulière aux travailleurs ayant immigré depuis peu au Québec car, selon leurs pays d'origine :

- Ils doivent s'adapter rapidement à une structure industrielle (emploi, organisation du travail et technologies) qui peut être différente ;
- Ils sont possiblement peu sensibilisés à la prévention des lésions professionnelles et la prise en charge de la santé et la sécurité du travail par le milieu ;
- Ils ignorent probablement qu'ils sont protégés par le régime de santé et de sécurité du travail du Québec, qu'ils ont des droits et des obligations en tant que travailleurs et que leur employeur a également des droits et des obligations.

De plus, ils peuvent :

- occuper des emplois qui ne correspondent pas à leurs qualifications professionnelles et être peu conscients des risques liés à leur travail ;
- ne pas travailler dans leur langue maternelle, cette barrière linguistique pouvant engendrer des problèmes de communication, dont la difficulté à comprendre les consignes de sécurité reçues ;
- hésiter à poser des questions pour faire bonne impression ou par peur d'être jugés.

## Comment bien communiquer avec les travailleurs immigrants ?

- Expliquez-leur clairement les comportements que vous attendez d'eux (fixez des limites) ;
- Encouragez-les à poser des questions ;
- Favorisez une approche d'apprentissage par l'exemple et la démonstration (donnez des exemples précis).





# Video- – Injured worker

## Témoignage de Maria Victoria Rincon



À la suite de son accident de travail, Maria Victoria Rincon souffre d'une entorse lombaire. Cette blessure a eu de nombreuses conséquences sur sa vie familiale, sociale et professionnelle...

[Télécharger la vidéo en format WMV \(50 mo\)](#)

**Thème(s)**

[Vidéo](#)

**Date de parution**

3 juillet 2015

**CNESST**

# Publicité destinée aux employeurs – Magazine Radar – Juin 2016



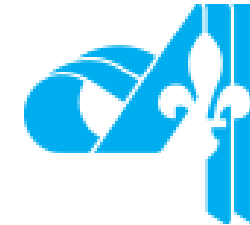
**Vous  
embauchez  
des travailleurs  
immigrants ?**

## **Assurer leur formation et leur supervision, c'est payant !**

En tant qu'employeur, vous avez des obligations à respecter en matière de normes, d'équité salariale, de santé et de sécurité du travail. Vous devez notamment former et superviser les nouveaux travailleurs pour assurer leur sécurité, vous assurer qu'ils reçoivent le salaire et les congés auxquels ils ont droit et qu'ils sont rémunérés à leur juste valeur en vertu de la Loi sur l'équité salariale.

Commission des normes, de l'équité,  
de la santé et de la sécurité du travail  
[cnesst.gouv.qc.ca](http://cnesst.gouv.qc.ca)

**CNESST**



Association  
des détaillants  
en alimentation  
du Québec

**CNESST**

# Publicité destinée aux travailleurs

Journal Chinois Sinoquébec

Sinoquebec Chinese Newspaper

# 蒙城華人報

www.sinoQuebec.com

第 54 版

廣告信息



## 您是新到 的移民工 嗎?

在魁北克，您的健康与安全得到保护

作为工作者，您有权得到关于工作健康与安全的信息。同时，您有义务履行对您的各项规约。您对此有任何疑问或有疑问吗？请前往您所在地区的工作健康与安全委员会办公室进行咨询 (Commission de la santé et de la sécurité du travail)。

www.sinoquebec.com



第 55 版

廣告信息

## SHENG TAI MARCHÉ

TAI: 514-693-2888 • www.marcheshengtai.com

\$150以上 送2015年精美挂历

特价时间：11月26日（周五）至12月04日（周四）

香蕉 4.8	橙子 9.8	西柚 9.9	牛奶 6.98	鸡蛋 2.98	猪肉 5.98
西红柿 6.8	青椒 7.8	西兰花 1.98	大米 8.98	三文鱼 1.88	鸡肉 4.88
西瓜 2.98	菠菜 1.28	胡萝卜 0.98	菠萝 1.98	豆腐 1.98	牛肉 4.88
生菜 0.98	洋葱 0.68	土豆 1.88	鲑鱼 2.98	猪肉 1.98	鸡肉 4.88
鸡腿 0.98	猪肉 3.38	牛肉 2.68	三文鱼 1.98	猪肉 1.98	鸡肉 4.88

4850, boul. des Sources Dollard-des-Ormeaux, QC H8Y 3C7  
电话: 514-693-2888 传真: 514-693-8088

www.sinoquebec.com

